

No. 32545

**GERMANY
and
ALBANIA**

Agreement concerning the employment of workers in order to improve their vocational and linguistic skills (Guest Workers Agreement). Signed at Tirana on 10 December 1991

Authentic texts: German and Albanian.

Registered by Germany on 8 February 1996.

**ALLEMAGNE
et
ALBANIE**

Convention relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Signée à Tirana le 10 décembre 1991

Textes authentiques : allemand et albanais.

Enregistré par l'Allemagne le 8 février 1996.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF ALBANIA CONCERNING THE EMPLOYMENT
OF WORKERS IN ORDER TO IMPROVE THEIR VOCATIONAL
AND LINGUISTIC SKILLS (GUEST WORKERS AGREEMENT)

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of
the Republic of Albania

Have agreed as follows:

Article 1

(1) This Agreement shall apply to Germans and Albanians residing in the area covered by this Agreement and seeking employment as guest workers, within the meaning of article 2.

(2) For the purposes of this Agreement, the competent authorities shall be:

(a) On the German side: the Federal Employment Office (Central Employment Office in Frankfurt am Main);

(b) On the Albanian side: the Employment and Social Welfare Commission.

Article 2

(1) The term “guest workers” means workers who:

(a) Have completed vocational training or have comparable vocational skills;

(b) Take up temporary employment in order to improve their vocational and linguistic skills; and

(c) Are not under 18 or over 40 years of age on the date on which they take up the employment.

(2) The period of employment as a guest worker shall normally be one year, although it may be extended to a total of 18 months.

(3) Should an employment contract be terminated prematurely, the competent authority of the Contracting Party which is the host country shall endeavour to place the guest worker in other equivalent employment.

Article 3

(1) The requisite permits shall be issued to guest workers, in accordance with the national regulations on entry and residence of foreigners, to enable them to live and work in the host country for the duration of their employment.

(2) Prior to entry into the host country, guest workers shall apply to the competent mission abroad for the necessary entry visa.

¹ Came into force on 10 December 1991 by signature, in accordance with article 9 (1).